

المساجد البئر والثنتان، وعمق آبآرهم ذراع او ذراعان، فيستقون منها الماء بقدرح خشب قد غرز فيه عود رقيق في طول الذراع والارض حول البئر والمسجد مسطحة فمن اراد دخول المسجد غسل رجليه ودخل ويكون على بابه قطعة حصير غليظ يمسح بها رجليه، ومن اراد الوضوء امسك القدح بين فخذيته، وصب على يديته، وتوضأ وجميع الناس يمشون حفاة الاقدام وبتنا بهذه الجزيرة ليلة وركبنا البحر الى مدينة كلوا وضبط اسمها بضم الكاف واسكان اللام وفتح الواو وهي مدينة عظيمة ساحلية اكثر اهلها الزنوج المستحكوا السواد ولهم شرطات في وجوههم كما هي في وجوه الليميين من جنادة<sup>(1)</sup> وذكر لي بعض التجاران مدينة سفالة على مسيرة نصف شهر من مدينة كلوا وان بين

un ou deux puits, de la profondeur d'une ou deux coudées; on y puise l'eau avec une écuelle de bois, à laquelle est fixé un bâton mince, de la longueur d'une coudée. La terre, à l'entour de la mosquée et du puits, est tout unie. Qui-conque veut entrer dans la mosquée, commence par se laver les pieds; il y a près de la porte un morceau de natte très-grossier, avec lequel il les essuie. Celui qui désire faire les lotions, tient la coupe entre ses cuisses, verse l'eau sur ses mains, et fait son ablution. Tout le monde ici marche nu-pieds.

Nous passâmes une nuit dans cette île; après quoi nous reprîmes la mer pour nous rendre à Couloua, grande ville située sur le littoral, et dont les habitants sont pour la plupart des Zendjs, d'un teint extrêmement noir. Ils ont à la figure des incisions, semblables à celles qu'ont les Lîmiin de Djenâdah. Un marchand m'a dit que la ville de Sofalah est située à la distance d'un demi-mois de marche de Couloua, et qu'entre